



# Cultural Bridges

ИНФОРМАЦИЯ - ПУТЕВОДИТЕЛЬ ДЛЯ СЕМЕЙ ПО ШКОЛЬНОМУ ОКРУГУ ISSAQUAH RUSSIAN



НОМЕР 14 | ОКТЯБРЬ / НОЯБРЬ / ДЕКАБРЬ 2019

Первый Месяц

СТР 6

Как Стать Лидером

СТР 9

Что Значит Быть  
Латиноамериканцем  
Сегодня?

СТР 21

Уважаемые читатели!

Я надеюсь, что у вас было прекрасное лето, и что начало учебного года прошло гладко. В этом выпуске мы подчеркиваем важность хорошего общения с учителями (стр. 5, 15) и сотрудниками школы (стр. 6). Если у вас есть дети начальной школы, не пропустите мероприятие округа, который проводится чтобы помочь семьям успешно подготовиться к родительским конференциям (стр. 12).

В нашем разделе «Культурные связи» два ученика школьного округа Иссакуа рассказывают о своем опыте как это быть латиноамериканцем. Как мексиканка, я могу лично поделиться тем, что когда моя дочь была в третьем классе, а мой сын в пятом, состоялись национальные президентские выборы. Хотя мы с мужем никогда не смотрели новости с нашими детьми, они очень волновались. Мы продолжаем говорить им, что все будет хорошо, но много раз, когда я забирала их со школы, они плакали. Дети спрашивали их, собираемся ли мы покинуть страну или находимся ли мы в опасности.

Моя дочь была настолько обеспокоена этой проблемой, что попросила разрешения сказать своим друзьям, что я из Аргентины или Эквадора. Хотя я и родился в Мексике, я такой же американец, как и она. С течением времени ее беспокойство определенно уменьшилось. Хотя я не могу сказать, что нынешняя администрация не повлияла на моих детей, я уверен, что у нее есть много других учеников. Если вы чувствуете, что это так с вашим ребенком, ищите наставника или убедитесь, что у него есть другой обнадеживающий взрослый, с которым он может поговорить. Моя дочь сейчас в средней школе, но нам очень повезло, что она нашла наставника в своем учителе четвертого класса, с которым она все еще поддерживает постоянную связь.

Когда дети встревожены и чувствуют, что мало что могут сделать, еще одно предложение - помочь им найти свой лидерский голос. Поощряйте своих детей говорить и принимать меры по важным для них вопросам. В школах нашего округа есть студенческие советы (стр. 7), и в наших общинах есть много других возможностей для молодых людей участвовать и отстаивать себя и других (стр. 9).

Наша команда Культурные Мосты рада возможности поделиться еще одним учебным годом с вами и всеми семьями школьного округа Иссакуа. Если вы не получаете этот журнал от учителя своего ребенка, вы всегда можете получить его в одном из главных офисов 24 школ округа. Мы также распространяем этот журнал в библиотеках и общественных центрах Иссакуа, Ньюкасла, Рентона и Саммамиша. Хорошего осеннего сезона!

Alicia Spinner  
Magazine Editor

Фонд школ Иссакуа	3
Иссакуа Школьный округ	5
Детский сад	6
Начальная школа	7
Средняя школа	8
Старшая школа	9
Календарь	12
Школьный персонал	14
Наши сообщества	16
Питательная сеть	18
Культурные связи	21



Cultural Bridges

эта программа



ISSAQUAH  
SCHOOLS  
FOUNDATION

## CULTURAL BRIDGES

Builds relationships between families from diverse cultures, their children,  
the Issaquah School District, and the broader Issaquah community.



MARISOL VISSER

Менеджер программы  
marisol@isfdn.org



ALICIA SPINNER

Редактор журналов  
culturalbridges@isfdn.org

LIZ ST. ANDRE

Английский редактор

YINGYING CUI

Китайский редактор

SEONYOON KO

Корейский редактор

YANA ALENTYEVA

Русский редактор

NORMA RODRIGUEZ

Испанский редактор

TRAM PHAM

Вьетнамский редактор

KELLY BURCH

Обложка

На обложке:  
Nicolas Ruiz  
Aahana Monga  
Amarpal Monga  
Natalya Bale

фотографы:  
Minal D. Monga  
Jenn Sande

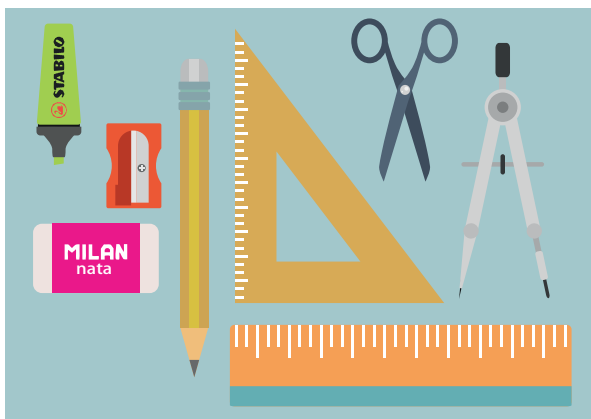


Поставьте нам лайк на  
фейсбуке @CBforeducation  
Чтобы получить журнал  
в формате PDF, отправьте  
электронное письмо на  
адрес culturebridges@isfdn.  
org. Пожалуйста, укажите  
язык, на котором вы  
хотите получить журнал:  
английский, китайский  
упрощенный, корейский,  
русский, испанский или  
вьетнамский.

Журнал «Культурные мосты», все права защищены. Журнал «Культурные мосты» - это бесплатный общественный журнал, распространяемый на местном уровне и субсидируемый фондом школы Иссакуа. Его миссия состоит в том, чтобы предоставить нашим читателям информацию, которая будет обогащать их качество жизни, охватывая такие темы, как образование, здравоохранение, питание, текущие события и разнообразная культура в городе Иссакуа. Культурные мосты не обязательно поддерживают или представляют мнения, выраженные в статьях и рекламных объявлениях, найденных в журнале, и не отвечают за информацию, продукты и услуги, которые публикуют наши рекламодатели. Некоторые части этой публикации могут быть воспроизведением, переводом или перепечаткой, если требуется предварительное разрешение.

# Программа послешкольной помощи

Дрю Терри  
Cougar Ridge Elementary Принципал



Один момент, одна идея, вот как все это началось. Программа помощи после школы, обычно известная как ASAP, началась с простого и неожиданного личного телефонного звонка, который я получил от директора моего сына. Она поделилась со мной тем, что маленький Джек Терри отстал в своих навыках чтения, и она надеялась, что я с удовольствием позволю ему получить дополнительную инструкцию по чтению. Я быстро согласился, поблагодарил ее за предоставленную возможность и спросил больше о программе. Я рад поделиться с вами тем, что это вмешательство было эффективным, и мой сын сейчас новичок в колледже.

Эта директор, Эмили Хард, в настоящее время является помощником суперинтенданта служб преподавания и обучения в школьном округе Иссакуа. Когда я узнал, что Эмили переехала в школьный округ Иссакуа, я позвонил ей (буквально в первый день работы в нашем округе). Я хотел обсудить, как мы могли бы перенести эту успешную программу вмешательства на школьный округ Иссакуа. Эмили помогла мне. Она работала со мной над учебными материалами и помогла мне организовать обучение для моих учителей. Чтобы программа работала, нам требовалась финансовая поддержка. При первоначальной поддержке РТА нашей школы наряду с созданием фондов, ASAP, в ее примитивной и самой основной форме, начала зарождаться.

**Это не просто идея, это реальность, и ASAP работает во всех 15 наших начальных школах, обслуживая сотни учеников, которые нуждаются в приобретении базовых навыков чтения и математики.**

Как мы и планировали, на второй год программа ASAP выросла. Теперь у нас было больше учителей, готовых остаться после школы, чтобы помочь поддержать наших учеников. Одна вещь все еще отсутствовала, устойчивое финансирование. ASAP был слишком успешным, чтобы просто его отпустить, нам нужно было искать поддержку в других местах. Итак, после первого года я подал заявку на получение гранта от Фонда школ Иссакуа.

Подавая заявку на грант, мы поделились историей успеха о девушке по имени Кателен. Кателен всегда была трудным учеником по математике. Ее оценки в Стэнфорде тесте в 4-м классе по математике упали до 19%. После программы ASAP она набрала 91%. Есть много учеников, таких как Кателен, например те, кому просто нужно больше времени, чтобы потренироваться в небольшой группе. ASAP помогла ей в обучении и применении новых навыков.

С постоянным успехом ASAP в Briarwood, мы действительно хотели расширить программу. Итак, я начал делиться своим успехом с моими коллегами и призывать их предоставить программу своим ученикам. Вскоре на борту появилось больше начальных школ, и ASAP начал процветать. Сегодня я рад сообщить, что впервые в нашем районе ASAP уже не просто вдохновляющая инновация.

Это не просто идея, это реальность, и ASAP работает во всех 15 наших начальных школах, обслуживая сотни учеников, которые нуждаются в приобретении базовых навыков чтения и математики.

Потребовался один телефонный звонок, одна идея и один удивительный фонд, который верил в концепцию Программы помощи после школы (ASAP). Спасибо Фонду школ Иссакуа за постоянную поддержку этой программы, которая превратилась в успешное вмешательство по всему району. Все наши студенты заслуживают самого лучшего образования, и благодаря Фонду и таким замечательным вкладчикам как вы, мы можем продолжать оказывать студентам дополнительную поддержку, в которой они не только нуждаются, но и заслуживают. Посетите страницу Фонда и узнайте, как вы можете пожертвовать: <http://isfdn.org/donate/>

*Текст взят из речи Дрю Терри, произнесенной на 21-м ежегодном обеде Nourish Every Mind, май 2019 года.*

## Искусство и культура

Мы рады объявить, что Фонд школ Иссакуа недавно нанял художника Амаранту Сэнди для создания уроков по искусству, в том числе по культуре и наследию латинского языка для программы РТА Art Docent! Мы не можем дождаться, чтобы увидеть мероприятия, которые она разработает для наших детей.

Амаранта Сэндис является креативным директором Mobile Art School с 2013 года. Она окончила Национальный институт искусств Белла в Мехико по керамике, сейчас она художник смешанной техники и художник-преподаватель.



# Дома, в сообществе.

Это больше, чем больница и клиника. Знать, что нужно вашей семье.  
И ваше имя. Это заставляет детей быть активными, а молодых людей -  
учиться в колледже.  
Вместе, мы создаем более здоровое сообщество. Облегчаем жизнь.

## **SWEDISH ISSAQUAH**

751 NE Blakely Drive  
Issaquah, WA 98029  
425-313-4000

[www.swedish.org/issaquah-kids](http://www.swedish.org/issaquah-kids)



## Общение с учителем и школой вашего ребенка

ЛОРНА ГИЛМУР

Специалист по вопросам справедливости и семейного партнерства

В детстве моя мама никогда не звонила и не разговаривала с учителями. В Индии не было частью школьной нормы или культуры звонить или связываться с учителем, особенно когда это было инициировано родителями. Хотя во многих странах может быть нормой, что родители не инициируют или не связываются напрямую с учителем, в Соединенных Штатах важно, чтобы родители имели открытые линии связи со школой.

Школы приглашают к общению родителей с учителями на нескольких запланированных мероприятиях, таких как Конференции Родителей с Учителями и Ночь Учебной Программы. Кроме того, родители могут также инициировать встречи с учителями вне этих событий, если у них есть вопросы или проблемы относительно академического, социального или эмоционального благополучия их ребенка.

Во время этих встреч и бесед важна ясность и открытость в отношении успеваемости ребенка. Родители должны задавать вопросы о прогрессе своего ребенка и о том, что они могут сделать, чтобы лучше поддерживать своего ребенка в учебе, обществе или эмоциональной жизни. В США ожидается, что родители являются активными участниками разговора, а не только получателями информации. Иногда семьи должны высказываться или выступать от имени своего ребенка в беседе с сотрудниками школы. Недостаточно просто присутствовать и слушать.

**Школы могут использовать услуги устного перевода по телефону, например Language Line, для общения примерно на 240 языках.**

Для семей, не знакомых или не полностью владеющих английским языком, предоставляется языковая поддержка. Школы могут использовать услуги устного перевода по телефону, например Language Line, для общения примерно на 240 языках. Интерпретация бесплатная для семей и является конфиденциальной с быстрым доступом в школе или по телефону. Другие студенты или дети, члены семьи или друзья не обязательно должны присутствовать для обеспечения эффективного общения. Родители могут попросить переводчика, если язык является препятствием для эффективного общения со школой.

Для заранее запланированных родительских собраний в школе родители могут также запросить личного переводчика, особенно на собраниях, где будет обсуждаться важная информация, касающаяся вопросов успеваемости, поведения, посещаемости или дисциплины вашего ребенка. Если вы хотите получить более подробную информацию о том, как получить доступ к языковой поддержке по телефону или лично, обратитесь к одному из представителей семейного партнерства Иссакуа в школьном округе.

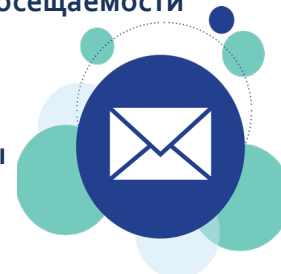
<https://www.issaquah.wednet.edu/family/cultural-and-family-partnerships/FPL>.

### Attendance Calls Update

ISD использует новую систему для отправки звонков о посещаемости семьям, когда ученик отсутствует в классе.



В этом году как телефонный звонок, так и электронное письмо будут отправлены в соответствии с основной контактной информацией в Family Access.



Телефонные звонки просто предупредят семьи о неоправданном отсутствии. В письмах будет содержаться информация о пропущенных уроках для учеников средних классов.

## Первый Месяц

В первые месяцы, когда они вернутся в школу, ученики узнают своих учителей и всех остальных сотрудников школы. Чтобы понять, что ваш ребенок делает каждый день, важно, чтобы вы познакомились со всеми педагогами, которые участвуют в школьном дне вашего ребенка. На каждом школьном веб-сайте есть список сотрудников, просмотрите его с вашим ребенком, чтобы он / она могли сказать вам, с кем он / она занимаются.

Спросите своего ребенка о библиотекаре, консультанте, учителе музыки и физкультуры. Ваш ребенок может также работать с некоторыми специалистами, такими как Клуб Чтения, SAGE или преподаватель ELL. Убедитесь, что вы часто проверяете свою электронную почту, потому что именно так общаются большинство учителей.

Вспомогательный персонал также очень важен для благополучия вашего ребенка. К концу учебного года вы будете удивлены тому что многие из них знают вашего ребенка по имени: охранники, кухонные работники, специалисты по технологиям, а также другие специалисты. И, конечно, все в офисе: директор, помощник директора, секретарь, регистратор и медсестра. Это армия людей, которые каждый день стараются сделать школу доброжелательной, благоприятной средой для процветания детей. И лучший способ познакомиться со всеми этими важными людьми в жизни вашего ребенка - это стать волонтером.

Есть много возможностей для волонтерства. Как выбрать, что лучше для вашей семьи? Если вы работаете в течение дня, отличным вариантом являются вечерние мероприятия. Ищите возможности на веб-сайте PTSA вашей школы. Если вы предпочитаете заниматься волонтерством в течение дня, вы можете помочь в классе вашего ребенка или в программах, проводимых PTSA в течение школьного дня. Участие в образовании ваших детей является проверенным способом улучшить успеваемость в школе. day. Getting involved in your children's education is a proven way to improve their school performance.



### От учителей к Родителям:

**Что мы можем сделать, как родители, чтобы помочь нашим детям в первые месяцы обучения в школе?**

*«Все мы, воспитатели детских садов, действительно хотим, чтобы родители поняли, что мы очень сильно фокусируемся на социально-эмоциональных навыках. Многие родители обеспокоены успехами в учебе, но ключевой частью детского сада является изучение того, как определить свои эмоции и затем регулировать их, а также научиться дружить, ладить с другими и быть частью сообщества! Также очень важно узнать основные моменты школы, например, обед в кафетерии. Мы собираемся попросить родителей попрактиковаться в еде дома, как в школе. Пусть их ребенок откроет свою коробочку для еды и каждый контейнер, и снова положит все обратно с плотно закрытыми крышками! »*

Рай Стюарт

Sunset Elementary School Воспитательница Детского сада

### От Родителей к Родителям:

**Что бы вы хотели знать, до того как ваш ребенок начнет учиться в детском саду?**

*"Каждый ребенок учится в разном темпе, и это нормально. Я помню, что мой сын не мог пользоваться ножницами в первые месяцы детского сада, и я не мог спать неделями!"*

*"Я хотел бы знать обо всей помощи, которую предлагает Округ, например, раздел 504. Я очень нервничал, думая, что состояние зрения, которое есть у моей дочери, помешает ей добиться успеха в школе. Но учитель помог ей получить специальные приспособления, такие как книги с крупным шрифтом и тесты без множественного выбора. Она отлично справилась!"*

*"Как быть вовлеченным. Теперь, когда мой сын учится в средней школе, я бы хотел чтобы были возможности подобные тем, которые есть у родителей в детском саду!"*

*"То, что PTSA делает ОЧЕНЬ МНОГО для школы, и быть частью этого очень здорово!"*

## Книжная Ярмарка

Не бойтесь, если в библиотеке вашей школы вы увидите белых медведей, пингвинов и других искусственных животных. Этой осенью большинство начальных школ (и средних школ) в нашем округе проведут Книжную Ярмарку, и тема - «Арктика».

PTSA каждой школы работают вместе с издательской компанией Scholastic, чтобы предложить это событие школьным сообществам. Идея состоит в том, чтобы в библиотеке школы был магазин, чтобы родители могли делать покупки для своих детей, а также для классных комнат своих детей. Вы можете оплатить наличными или кредитной картой. Вы будете удивлены большим выбором книг. Все они одобрены для детей, и цены тоже отличные. Учителя составляют списки пожеланий, чтобы родители могли пожертвовать книги прямо в классы своих детей. Для детей очень важно внести свой вклад в библиотеку своего учителя на долгие годы.



Знаете ли вы, что все книги в классах принадлежат учителю и не предоставлены школой? Учителя предоставляют эти книги, поэтому эти книжные ярмарки помогают им обновить свои библиотеки. Это особенно важно для учителей, которые только начинают свою карьеру. Также доходы от этого мероприятия идут на поддержку школьных библиотек. Каждый год, после этого мероприятия, библиотекари получают школьные доллары, чтобы заказать новые книги и заполнить полки библиотеки множеством забавных новых историй и интересных научно-популярных книг.

Многие родители используют это событие, чтобы купить книги в качестве подарков на предстоящие зимние каникулы. Не упустите возможность уйти в приключение чтения. Присоединяйтесь к школьному сообществу и изучайте новейшие книги. Проверьте календарь на стр. 12, чтобы узнать, когда PTSA вашей школы планирует свою книжную ярмарку. И если это мероприятие запланировано на середину января в вашей школе, вы увидите тигров и слонов в школьной библиотеке, а не белых медведей и пингвинов, поскольку тема меняется каждый сезон, чтобы это событие было веселым и увлекательным для детей.

## Студенческий Совет

Начальные школы в нашем районе имеют студенческий совет; это группа избранных студентов, которые работают вместе с консультативным советом учителей. Эти студенты представляют голос всех студентов. Эта группа также планирует мероприятия, которые способствуют развитию школьного духа и общего морального состояния, такие как Неделя Добра. Некоторые также организуют общественные работы.

Некоторые школы выбирают роли для детей, например, президент, вице-президент, секретарь и т. д. Студенты голосуют за свои роли или назначаются учителем. В других школах есть только участники, и все они работают вместе с преподавателем-консультантом, без распределения ролей. Детям говорят, что будучи руководителями своей школы, они должны проявлять уважение, вовремя подавать хороший пример другим. Правила и ожидания варьируются от школы к школе, но всем им предоставляется возможность развить лидерские качества.

PTSA спонсирует Студенческий Совет в определенных школах, но если ваш ребенок заинтересован в руководстве, планировании мероприятий или просто хочет больше участвовать в его / ее школе, свяжитесь с вашим учителем и спросите, как ваш ребенок может стать частью Студенческого Совета. Участие в таких видах деятельности способствует укреплению уверенности и самооценки.

## Что нужно знать о школьном обеде

- Студенты сидят со своим классом в школьной столовой.
- Одноклассникам не разрешается делиться обедом.
- Обед длится 20 минут.
- Если вы решили дать обед из дома, убедитесь, что ваши дети знают, как открыть все контейнеры, и давайте еду, которую им легко есть без посторонней помощи.
- Многие дети приносят обед из дома, но покупают молоко в кафетерии. Молоко стоит .50 центов.
- Обед стоит \$ 3,75 во всех начальных школах, и все обеды включают молоко и салат-бар.
- Школьные меню доступны онлайн: <https://www.issaquah.wednet.edu/family/lunch>.
- У каждого студента есть номер обеда для покупки еды: <https://www.issaquah.wednet.edu/family/MySchoolBucks>.
- Финансовая помощь доступна онлайн в любое время в течение учебного года: <https://www.issaquah.wednet.edu/district/departments/operations/foodservice>.

# Учебные Навыки

Кэролайн Фрайденфельт  
преподаватель средней школы Pacific Cascade

Родители всегда хотят знать, как поддержать своих учеников дома. Вот мои любимые советы, которые я вывела, используя навыки обучения в Pacific Cascade за последние десять лет.

**Найдите папку которая работает для вашего ученика:** мой любимый переплет - не больше 1" и чтоб имелись маркированные пластиковые разделители с карманами для каждого класса. Работа для сдачи или доработки хранится в кармане. Он маленький, поэтому студентам приходится проверять его еженедельно и хранить старую работу дома до конца года.

**Найдите ежедневник, который работает для вашего ученика:** это может быть ежедневник, который продает школа, или он может быть электронным. Он может содержать просмотр за месяц или за неделю. Родители могут моделировать их дома. Требуется два месяца, чтобы что-то стало привычкой. Поощрите своего студента придерживаться этого, потому что учиться управлять сроками - КЛЮЧ.

**Не зацикливайтесь на оценках:** пусть студенты проверяют оценки онлайн только один раз в неделю. Отмечайте успехи и помогайте студентам обдумывать, что делать, если у них снижается оценка. Средняя школа - это время, когда студенты учатся защищать себя. Поощряйте студентов самим писать по электронной почте учителям и говорить с учителями о проблемах. Обучите их этому процессу и вмешайтесь, только когда им понадобится помощь.

**Отмечайте успехи и помогайте студентам обдумывать, что делать, если у них снижается оценка.**

**Уберите телефон:** Когда придет время для домашнего задания, держите устройства в другой комнате. Мы думаем, что хорошо справляемся с многозадачностью, но исследования говорят нам об обратном.

**Обучение по всему юниту:** не ждите до того, как придет время тестов и экзаменов. Студенты должны постоянно проверять свое понимание содержания по всему юниту. Если они не справились с заданием, они должны прояснить свое понимание, чтобы подготовиться к тесту. Используйте учебные пособия и материалы, которые предоставляет преподаватель.

**Попросите учителей о помощи:** наша основная часть работы - помочь ученикам добиться успеха. Мы действительно хотим помочь, поэтому попросите вашего ученика обратиться за помощью. Преподаватели могут предоставить отличные учебные ресурсы, опрашивать студентов, чтобы найти пробелы в знаниях, разбивать проекты, если они кажутся сложными, предлагать повторные тесты и прочее.



**Используйте школьные ресурсы:** в школах есть расходные материалы, консультанты, консультанты по психическому здоровью, наставники VOICE, наставники из числа сверстников и т. д.

**Посещайте регулярно:** очень сложно не отставать от шести классов, когда тебя нет. Если вы должны оставаться дома, студенты должны проверить веб-сайты учителей и убедиться, что они получают, когда пропустят класс уже на следующий день. Когда студенты в классе, учувствуйте в обсуждениях и задавайте вопросы, хорошо используйте время занятий.

Мы хотим, чтобы все студенты преуспели.



## Стать лидером

Знаете ли вы, что у наших студентов есть много возможностей лидерства в наших сообществах?

Мероприятия, которые организуют эти группы, являются не только увлекательными и отличным способом познакомиться с детьми из других школ, но и благодаря этим занятиям ученики могут выполнять свои общественные работы и строить свое резюме в колледжей! Вот список отличных вариантов:

### Молодежный консультативный совет города Иссакуа

Город Иссакуа считает, что молодежь - это не только будущие лидеры завтрашнего дня, но и активные гражданские деятели сегодняшнего дня. Этот совет существует для того, чтобы создавать и поощрять возможности для молодежного лидерства, развивать лидерские навыки, выдвигать на первый план молодежные идеи и мнения и объединять учащихся школьного округа Иссакуа. Пишите Лизе Эчерт для получения дополнительной информации: [IYAB@issaquahwa.gov](mailto:IYAB@issaquahwa.gov).

### Newcastle молодежное сообщество

По средам 16 октября, 20 ноября и 18 декабря. Библиотека Ньюкасла: 12901 Newcastle Way. Внимание ученикам средних и старших классов! Помогите библиотеке Newcastle и городу Newcastle создать программы, услуги и мероприятия, которые вы хотите увидеть.

### Молодежное Правление Саммамиш

Миссия Молодежного совета Саммамиш (SYB) состоит в том, чтобы объединить молодежь, взрослых и правительство, чтобы сформировать отношения, способствующие равенству и взаимному уважению, а также создать целостную деятельность, которая приведет к укреплению сообщества. Местные учащиеся средних и старших классов приветствуются и поощряются к участию в собраниях и мероприятиях, спонсируемых SYB. SYB собирается ежемесячно в течение учебного года. Встречи, как правило, в 18:30, третья среда месяца в мэрии Саммамиш.

### Фонд Школ Иссакуа (ISF) Попечительский совет

Попечители Фонда Школ Иссакуа представляют голос студента в Совете Фонда. Их роль заключается в том, чтобы помочь определить политику, процедуры и правила для достижения миссии и оперативных целей организации; повышать осведомленность среди сверстников средней школы о работе Фонда и оставаться связующим звеном между Фондом и его выпускным классом после окончания средней школы. Для получения дополнительной информации отправьте электронное письмо по адресу: [info@isfdn.org](mailto:info@isfdn.org).

### Программа молодежного лидерства "Альянс"

Это молодежное движение коллективных голосов, объединяющее лидеров для раскрытия их лидерского потенциала и внесения изменений в их сообщества. Посредством организации сообщества и обучения Alianza стремится укрепить лидерство среди молодежи Латинской Америки, предоставив им платформу и ресурсы для этого. Если вам от 16 до 25 лет, мы хотим вас видеть! Познакомьтесь с другими молодыми лидерами, участвующими в своих общинах в рамках общественных и гражданских проектов, по наиболее актуальным вопросам, затрагивающим наше латиноамериканское сообщество в штате Вашингтон, включая справедливость в отношении окружающей среды и климата. Свяжитесь с Сальвадором Салазаром, координатором гражданской активности и адвокации, по адресу [salvador@latinocommunityfund.org](mailto:salvador@latinocommunityfund.org).

### Молодежный консультативный совет

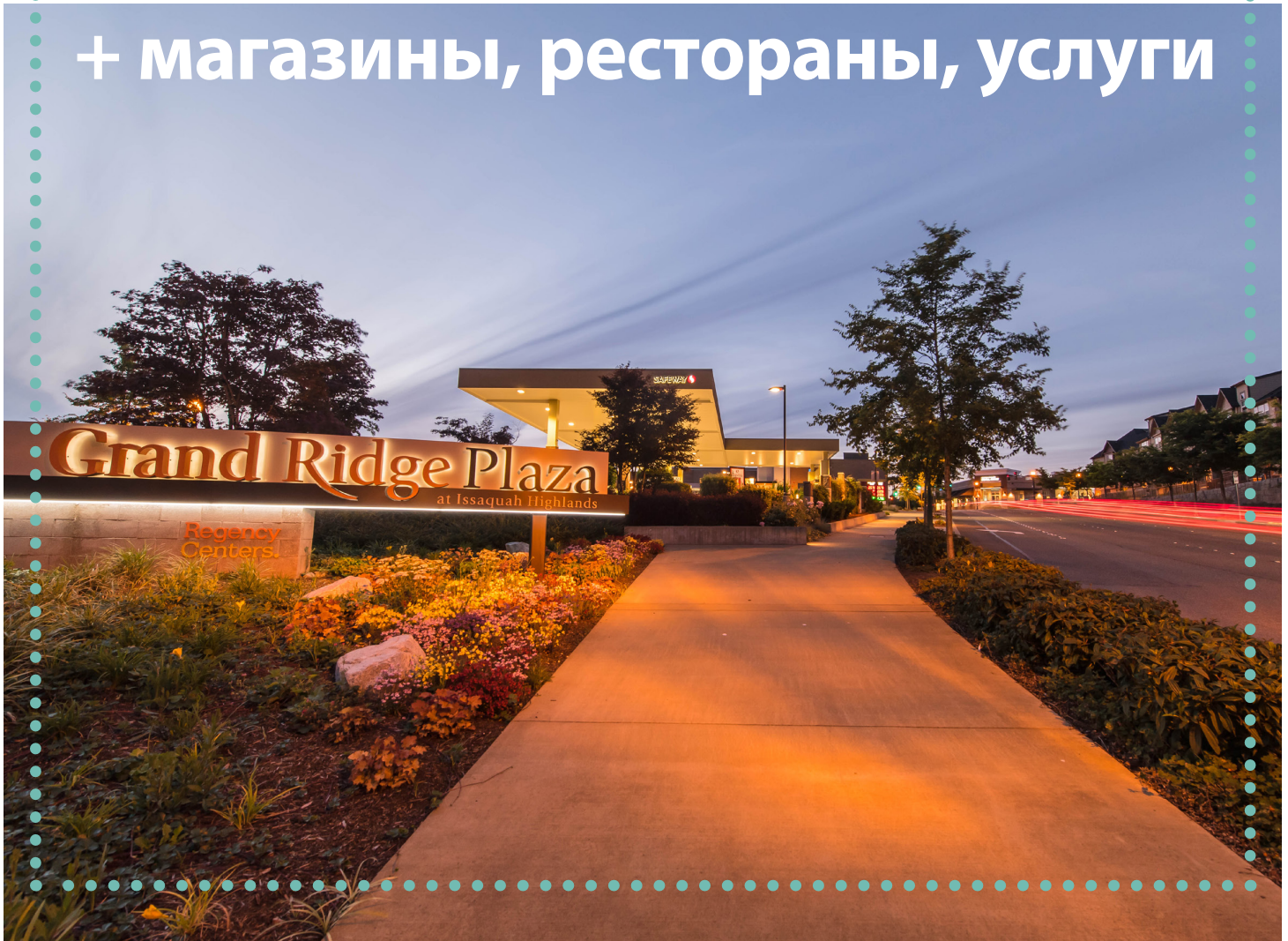
Миссия Молодежного консультативного совета (NY Board) - объединить молодежь Иссакуа посредством значимого и веселого социального опыта, запоминающегося и вызывающего гордость в нашем сообществе. Отметьте свой календарь, чтобы подать заявку на должность в Совете NY в 2020 году. Заявки будут приниматься в апреле и до 1 мая 2020 года. Для получения дополнительной информации свяжитесь с ними по телефону 425-507-1107.



ISSAQUAH HIGHLANDS  
EXIT 18 OFF I-90

# ЛУЧШИЕ В СВОЕМ КЛАССЕ

+ магазины, рестораны, услуги



## Альтернативы традиционному четырехлетнему образованию

Конференция «Большая карьера», проводимая в партнерстве с Торговой Палатой Иссакуа, знакомит учащихся с вариантами среднего образования, выходящими за рамки обычной четырехлетней карьеры.

Цель конференции - информировать учащихся 10–12-х классов о карьере, которую они могут получить с помощью сертификата или двухлетней программы обучения, в рамках секционных заседаний, выступлений спикеров, работающих в этой сфере, и посещения кампуса колледжа.

В прошлом году более 170 старшеклассников из средних школ Иссакуа, Скайлайн, Либерти и Гибсон приняли участие в этом мероприятии. Утром студенты встретились с 20 специалистами из Иссакуа и соседних областей, которые рассказали студентам о различных карьерных направлениях, которые требуют менее четырех лет обучения или сертификации. Кроме того, студенты познакомились с 15 различными местными коллажами, которые предлагают степени и сертификаты в возрасте до четырех лет, а также стандартные четырехлетние курсы.

Это событие сильно повлияло на школьников. Кейтлин из старшей школы Gibson Ek поделилась: «Было очень круто узнать больше о карьере, которую я хочу продолжить, спасибо за организацию этого мероприятия». Убедитесь, что ваш студент сохранил дату этого события в нынешнем году! Конференция Great Careers состоится 13 декабря в Bellevue College. Транспорт, а также обед предоставляется для всех студентов!

### Шкафы для одежды

Знаете ли вы, что каждая старшая школа может предоставить учащимся новые или аккуратно использованные предметы одежды? Поговорите с консультантом вашего студента или спросите об этом в приемной. Банк продуктов и одежды Иссакуа также предоставляет одежду для нуждающихся студентов:  
<https://issaquahfoodbank.org/>.

### Кризис? Текст HELLO на 741741

Простой ресурс для серьезной проблемы  
Проблема: 65 миллионов американцев страдают от психических заболеваний каждый год. Они спокойно борются с депрессией, беспокойством, расстройствами пищевого поведения, запугиванием, суицидальными мыслями и многим другим. Crisis Text Line предоставляет бесплатную круглосуточную поддержку для людей, переживающих кризис, с помощью текста.  
[www.crisistextline.org](http://www.crisistextline.org)



235 First Avenue SE  
Downtown Issaquah  
[kaylee@issaquahteencafe.org](mailto:kaylee@issaquahteencafe.org)

Часы работы: с 3 до 7 вечера.  
С понедельника по пятницу  
ТОЛЬКО для 9-12 класса  
(требуется подтверждение возраста)

Гараж (The Garage, The Teen Café) в восторге от празднования их годовщины! За последние 12 месяцев в Garage приняли около 400 индивидуальных учеников. Некоторые из них могут сказать о Гараже следующее:

«Каждый студент заслуживает того, чтобы знать, что у него есть место где он может чувствовать себя в безопасности и быть принятым. Вот что такое Гараж. Мне не нужно беспокоиться о том, что меня не примут, независимо от пола, сексуальной ориентации или какой-либо другой личности. В Гараже чувствуйте себя как дома».  
М. Haynes, ученица старшей школы Gibson Ek

«Мне лично нравится Гараж, потому что он предоставляет безопасное, ориентированное на сообщества пространство для подростков, чтобы тусоваться, а также получать ресурсы, к которым у них иначе не было бы доступа».  
Медха Вадламуди, ученица старшей школы Иссакуа

Зачем приходить в Гараж?

- Найти друзей и пообщаться с теми, кто у вас уже есть.
- За бесплатным кофе и, возможно, помощь в домашнем задании.
- Чтобы играть в видеоигры или некоторые крутые настольные игры.
- Чтобы узнать о ресурсах сообщества, наслаждаясь музыкой.
- Создать клуб или вступить в него, а также отметить что-то особенное.

Помните, что если вы ученик 9–12-го класса в школьном округе Иссакуа, «Гараж» - это ВАШЕ место, наслаждайтесь им!

# Начальная школа

## ВСЕ ШКОЛЫ

14 октября: день работы учителя, школы нет  
 11 ноября: День Ветеранов, нет школы  
 28-29 ноября: День Благодарения, нет школы  
 4-5 декабря: родительские конференции (собрания) в начальных школах  
 23 декабря - 3 января: первые зимние каникулы, нет школы

## Apollo

2-15 октября: сбор средств ракетного топлива  
 21 октября: прослушивания в детском театре Миссулы  
 21 октября: спектакль детского Театра Миссулы  
 28 октября: подача заявки на участие в программе Размышления  
 7-8 ноября: проверка зрения и слуха  
 15 ноября: прием работ в программе Размышления  
 18 ноября - 2 декабря: Праздник игрушечного драйва  
 9-13 декабря: книжная ярмарка Scholastic  
 13 декабря: семейный ужин и игра бинго  
 14 декабря: турнир по математике

## Briarwood

4, 25 октября: пятница попкорна  
 7 октября: забег Оранжевой Линейки  
 17-18 октября: фотография  
 18 октября: семейный вечер кино  
 8, 22 ноября: пятница попкорна  
 18-22 ноября: книжная ярмарка  
 19 ноября: обед с персоналом  
 22 ноября: вечер с Пиццей и игрой Бинго  
 6, 20 декабря: пятница попкорна  
 12 декабря: обмен книгами  
 13 декабря: вечер на катке в SnoKing

## Cascade Ridge

10 октября: обед для сотрудников  
 11 октября, 9:15 утра: разговор с Тией  
 11 октября, 18:30: семейный киносеанс  
 1 ноября: день попкорна  
 5-7 ноября: книжная ярмарка  
 6 ноября, 18:00: подача заявки на участие в программе Размышления  
 12-15 ноября: неделя добра  
 2-6 декабря: сбор вещей для праздничных подарков  
 6 декабря: день попкорна  
 11 декабря: магазин декоративно-прикладного искусства  
 13 декабря: Кофе / Чай Бар для персонала  
 17 декабря: музыкальный концерт 5-го класса

## Challenger

6 ноября: подача заявки на участие в программе Размышления  
 12 ноября, 7:00 вечера PTSA Общее собрание  
 15 ноября: вечер игры Бинго

## Clark

4 октября: пятница попкорна  
 7 октября: обед для сотрудников  
 18 октября: Перемена вместе с детьми

25 октября: вечер игры Бинго  
 1 ноября: пятница попкорна  
 12-27 ноября: сбор вещей для праздничных подарков  
 14 ноября: кофе с Кристи  
 15 ноября: перемена вместе с детьми  
 25 ноября: обед с персоналом  
 6 декабря: вечер Пряничный Домик  
 20 декабря: перемена вместе с детьми

## Creekside

17 октября: Тыквенный вечер в детском саду  
 25 октября: страшный вечер Спагетти  
 4-8 ноября: книжная ярмарка  
 7 ноября: семейный вечер кино  
 3 декабря: Семейная вечер с пиццей и игрой Бинго

## Discovery

1-5 октября: неделя школьного характера  
 14-31 октября: Осенний сбор средств  
 23 октября: страшный вечер Спагетти  
 13 ноября: мультикультурная ночь  
 21 ноября: проверка слуха и зрения

## Endeavor

4 октября: Jag-A-Thon  
 30 октября: страшный вечер Спагетти  
 4-6 октября: книжная ярмарка  
 5 ноября: проверка слуха и зрения  
 4-5 декабря: книжная ярмарка

## Grand Ridge

4 октября: пятница попкорна  
 16 октября, 7:45 утра: Ява с Джилл  
 23 октября, 6:00 вечера: Хэллоуин  
 1 ноября: пятница попкорна  
 4-5 ноября: проверка зрения и слуха  
 19 ноября: Общее собрание членов PTSA  
 3-6 декабря: книжная ярмарка Scholastic  
 13 декабря: пятница попкорна

## Issaquah Valley

9 октября: Веселые забеги  
 11 октября: Забег Fun Run  
 25 октября: Сундук угощений  
 2 ноября: Заполнить Грузовик  
 5-8 ноября: осенняя книжная ярмарка  
 14-15 ноября: проверка зрения и слуха  
 14 ноября: мероприятие Reflections / Hands on Art  
 6 декабря: Ночь семейного кино  
 12 декабря: Праздничный хор Cougar

## Maple Hills

4 октября, 8:30 утра: пончики с папой  
 10 октября: Автор в гостях  
 11 октября: Танец Осени  
 25 октября: пятница попкорна  
 8 ноября: День Ветеранов  
 14 ноября: Клуб Eagle Reader  
 15 ноября: пятница попкорна  
 18-22 ноября: осенняя книжная ярмарка  
 6 декабря: пятница попкорна  
 12 декабря: Клуб Eagle Reader  
 20 декабря: праздник песни Sing-Along

## Newcastle

10-11 октября: проверка зрения и слуха  
 16 октября: вечер с мамой в детском саду  
 5 ноября: день фотографий

## Sunny Hills

15 октября: день фотографии  
 9-19 октября: сбор Vox Tops  
 17 октября: семейная ночь на книжной ярмарке  
 15-19 октября: книжная ярмарка Scholastic  
 24 октября: проверка зрения и слуха  
 24 октября: страшный вечер Спагетти  
 25 октября-18 ноября: Праздник еды на День Благодарения  
 21 ноября: Spelling Bee, классные соревнования  
 3 декабря: Математический конкурс Ellipsis  
 11 декабря: Spelling Bee, школьный конкурс  
 12 декабря: концерт хора

## Sunset

1 октября: Клуб Eager Reader  
 4 октября: родители на переменах  
 25 октября: страшный вечер Спагетти  
 31 октября: Клуб Eager Reader  
 8 ноября: День ветеранов Ассамблеи  
 6 декабря: родители на перемене

### Общение с учителями на родительских конференциях 6 ноября, 6:30 - 8:30 вечера

Конференция для родителей и учителей - это важная возможность обсудить успехи вашего ребенка в школе, обсудить планы на будущее учащегося и найти решения академических или поведенческих проблем, если это необходимо. Это мероприятие предоставит несколько советов о том, как максимально использовать конференцию, и предоставит вам некоторые ресурсы при подготовке к конференции. У вас также будет возможность зарегистрироваться или узнать, как записаться на конференции 5 и 6 декабря по программе Family Access. Все семьи начальной школы приглашаются для участия. Для определения местоположения, пожалуйста, проверьте веб-сайт округа.

### Напоминания для родителей:

- Запишитесь на Family Access (обычно в ноябре), когда школа или учитель отправит вам напоминание.
- Встречи наедине с учителем.
- Перейдите на встречу, подготовив список вопросов.
- Задайте вопросы учителю о том, как вы можете помочь своему ребенку дома.
- Запросите переводчика, если это необходимо для обеспечения эффективного общения. Помните, что школы могут предоставить переводчика бесплатно для родителей.

# Средняя и Старшая школа

## Beaver Lake Middle School

11 октября: Монетный Диск  
18 октября: День школьного характера, одевайтесь в розовый  
31 октября: День Духа, Хэллоуин  
8 ноября: День ветеранов  
19 ноября: Концерт Fall Band  
2-4 декабря: музыкальные прослушивания  
5 декабря: Зимний концерт хора  
13 декабря: Зимняя Ассамблея Хора

## Issaquah Middle School

17 октября: концерт хора  
28 октября: Проверка зрения и слуха, 7 класс  
21 ноября: концерт оркестра  
22 ноября: День школьного характера  
25 ноября: Концерт группы  
27 ноября: школьная вечеринка  
3 декабря: концерт оркестра и группы  
5 декабря: концерт хора  
5 декабря: фотография 8-го класса  
20 декабря: День школьного характера

## Maywood Middle School

11 октября: Ночь катания на коньках 7-го класса  
24 октября: ланч для сотрудников  
29 октября: проверка зрения и слуха  
12-15 ноября: осенняя книжная ярмарка  
4 декабря: Концерт группы в Liberty  
12 декабря: Обмен Печеньками

## Pacific Cascade Middle School

25 октября: подача заявки на участие в программе Размышления  
7 ноября: Концерт Falls Band  
14 ноября: концерт оркестра  
6 декабря: ланч для сотрудников  
9 декабря: Оркестр / Группа / Хор Ассамблея  
9 декабря: Концерт группы и джаз-бэнда

## Pine Lake Middle School

8 ноября: собрание ветеранов оркестра 8-го класса  
21 ноября: Концерт осеннего оркестра  
3 декабря: Зимний концерт хора  
20 декабря: Зимнее собрание оркестра 8-го класса

## Skyline High School

2 октября, 8:00 утра: кофе с Keith

## Issaquah High School

8 октября: вечер карьеры и выбора колледжа

## Liberty High School

12 октября: Ужин-аукцион класса 2020  
12 октября: сбор текстильных средств  
25 октября: футбольный матч Homecoming  
26 октября: школьные танцы Homecoming  
Oct. 25: Homecoming Football Game  
Oct. 26: Homecoming Dance

## Gibson Ek High School

14 октября, 7:00 вечера: Общее собрание членов PTA



С 3 по 12 октября, в нескольких местах.

Латиноамериканский кинофестиваль в Сиэтле празднует искусство и культур. Латиноамериканские фильмы по всему миру, демонстрирующие отечественные и зарубежные фильмы, а также отобранные фильмы из показанной страны каждого года. Для получения дополнительной информации посетите: [slff.org](http://slff.org)

## PARENT EDUCATION

Вы пропустили один из живых выступлений родителей по воспитанию в ParentWiser? Если так, не волнуйтесь! Наши замечательные ученики и родители-волонтеры записали некоторые из выступлений и сделали записи доступными для членов PTA Иссакуа Школьного округа. Вы можете найти их здесь: <https://www.parentwiser.org/watch-online>.

## Стоматологический фургон

Вам нужна бесплатная стоматологическая помощь? Если это так, отправьте электронное письмо Ребекке Райс из Фуд Банка Иссакава, чтобы добавить его в лист ожидания следующего фургона для ухода за зубами Исакава, по адресу: [Rebecca@issaquahfoodbank.org](mailto:Rebecca@issaquahfoodbank.org).

## Здоровье наших студентов

Пожалуйста, имейте в виду, что в законе штата Вашингтон о прививках произошли важные изменения. Начиная с 28 июля 2019 года семьям не будут доступны никакие личные или философские исключения из вакцинации против кори, свинки и краснухи (MMR). Закон распространяется на все государственные и частные школы и лицензированные детские учреждения в штате Вашингтон.

Если в прошлом у студента было личное или философское исключение, у нас теперь должна быть документация о прививках MMR от медицинского учреждения в первый день школы 4 сентября 2019 года или ранее, как условие для зачисления. Новый закон не затрагивает религиозные или медицинские исключения.

Для всех учащихся в классах K-12 требуются две дозы MMR. Две дозы следует давать с интервалом не менее 28 дней. Когда вашему ребенку сделана первая прививка MMR, сообщите школьной медсестре дату, когда она произошла, а также дату введения второй дозы. В настоящее время мы уведомляем семьи, чтобы у них было достаточно времени для удовлетворения новых требований по иммунизации до первого дня в школе.

Дополнительную информацию можно найти на веб-странице по изменению законодательства об освобождении от ответственности Департамента здравоохранения штата Вашингтон, включая часто задаваемые вопросы: [www.doh.wa.gov/mmrexemption](http://www.doh.wa.gov/mmrexemption). Вы также можете связаться со своей школьной медсестрой, если у вас есть вопросы.

## Тереза Гекелер, библиотекарь начальной школы Grand Ridge Elementary



**Культурные мосты (СВ):** Расскажите немного о своей должности и работе, которую вы выполняете в повседневной жизни.

**Тереза Гекелер (ТГ):** Как школьный библиотекарь, большую часть моего дня я провожу, чтобы преподавать классы, которые проходят в библиотеку. В нашей школе ученики 1-го и 2-го классов посещают библиотеку по 30 минут в неделю. Учащиеся с 3 по 5 класс посещают в течение часа каждую вторую неделю. Здесь студенты узнают о библиотеке, безопасности в Интернете, базах данных, исследовательских навыках, технологиях и многом другом. Часть моего времени уходит на планирование этих уроков. Я рекомендую книги и помогаю студентам просматривать их. Я проверяю журналы и различные источники, чтобы определить, какие предметы добавить в нашу коллекцию. Я общаюсь с сотрудниками и родителями относительно того, что нового в библиотеке, и поддерживаю веб-сайт библиотеки. Я собираю материалы для персонала. Я поддерживаю расписание волонтеров и обучаю волонтеров. Я планирую чтение мероприятий и праздников. И, конечно же, я прочитала много детских книг!

**СВ: почему вы решили стать библиотекарем?**

**ТГ:** После 20 лет работы учителем в классе я столкнулась со старым коллегой, которая сказала мне, что она стала библиотекарем для учителей в другом районе. Я ушла от этого разговора и стала задумываться! Я всегда любила свою работу в качестве учителя. Но когда я была маленькой, я хотела быть и учителем, и библиотекарем. В тот день я сразу же вышла в интернет, чтобы исследовать колледжи с помощью программ поддержки СМИ. Следующим летом я начала необходимую курсовую работу, чтобы добавить библиотекаря в мой сертификат об обучении. Я люблю учить и помогать студентам. Но, как библиотекарь, я также могу помочь сотрудникам. Я могу сосредоточиться на литературе и исследовательских навыках, делюсь с учениками своей страстью к книгам!

**СВ: Какой совет вы бы дали родителю, у которого есть ученик в школьном округе Иссакуа?**

**ТГ:** Школьный округ Иссакуа - это район, в котором находятся его библиотеки. В библиотеках нашего района есть замечательные коллекции. Библиотекарь является ценным ресурсом для вашего ребенка и для вас. Библиотекари могут помочь с книжными рекомендациями, онлайн-ресурсами и базами данных. Принимайте участие! Есть много возможностей, может быть, даже в библиотеке! Да, волонтерство помогает школе, но это также отличный способ получить информацию и познакомиться с другими.

**СВ: Расскажите нам немного о себе вне школы.**

**ТГ:** Когда я не на работе, мне нравится проводить время с моим мужем и двумя моими кошками. Они развлекают меня, а также читаю и смотрю игры Seahawks. Я также наслаждаюсь временем с моими друзьями. Когда я не тороплюсь, я люблю готовить. Я люблю ходить по магазинам, гулять и играть в гольф. Этим летом я выращивала помидоры и красивые георгины. Я люблю путешествовать - я посетила мою сестру и друга в Мичигане этим летом. Я жажду поехать куда-нибудь в новое место...



## Познакомьтесь с учителями!

Автор GARY ARTHUR  
Президент Ассоциации образования Иссакуа

Учителя и специалисты хотят, чтобы у вашего ребенка был положительный и продуктивный опыт в школе. Наше партнерство с родителями имеет решающее значение для этого.

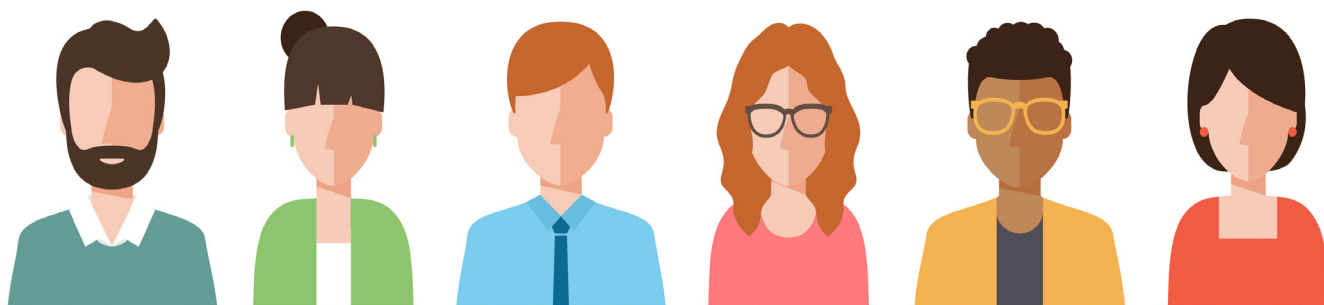
Есть забавный мем, который описывает мозг учителя как веб-браузер с 2897 открытыми вкладками. Внимание учителя вашего ребенка распределено по широкому кругу потребностей учащихся, вопросам учебных программ, задачам и стратегиям управления классом, чтобы ученики продвигались вперед в позитивной среде. Тем не менее, общение непосредственно с вами о вашем ребенке важно для нас. Ниже я предлагаю некоторые мысли о том, как и когда общаться с учителями вашего ребенка.

У начальных школ есть час, который называется **«время встретиться с учителем»** утром перед началом школы. Это время познакомиться вашего ребенка с его или ее новым учителем и познакомиться себя с помещением, помочь ребенку понять, чего ожидает учитель. Я надеюсь, что у вас была возможность использовать этот час, но если вы этого не сделали, не волнуйтесь. Будут и другие случаи встречи с учителем.

Все школы ISD проведут **«вечер учебной программы»**. Это возможность для вас получить представление о целях обучения и ожиданиях каждого учителя. Уместно задавать вопросы о предмете или общие вопросы о родах деятельности, но учитель вашего ребенка не сможет тратить значительное время на детали или обсуждение индивидуальных потребностей, поскольку обстановка не является частной. При необходимости используйте эту возможность, чтобы получить контактную информацию и сообщить ему или ей, что вам может понадобиться время для разговора лично.

Наконец, есть **«конференции родителей и учителей»** для учащихся начальной школы. Это назначенное время, чтобы задавать вопросы о прогрессе и проблемах вашего ребенка. Это личная возможность обсудить успехи вашего ребенка. Мы рекомендуем вам подготовиться к этому собранию, записав свои вопросы, расставив приоритеты и выразив готовность к наблюдениям учителя. Вы являетесь экспертом в отношении своего ребенка, в то время как его или ее учитель является экспертом по обучению на уровне класса. Мы оба подходим с важными перспективами, чтобы помочь вашему ребенку процветать в школе.

Проверьте наши веб-сайты, чтобы узнать нашу контактную информацию, а также о методах оценки, критических датах и о том, как получить помощь в случае необходимости.



## Issaquah

### Откройте для себя искусство Tai Chi

Воскресенье, 6 октября, 13, 20, 27, 4-5 вечера.  
Библиотека Иссакуа: 10 W Sunset Way

Откройте для себя Tai Chi, также известный как форма медитации, для упражнений и отдыха с инструктором SiFu Richard. Он практиковал это прекрасное искусство в течение десятилетий, начиная с раннего подросткового возраста. Изучите основы Tai Chi (стойки, шаги, положения рук и ног, движения, координация ума и тела и т. д.). Это древнее китайское боевое искусство тренирует разум и тело медленными и плавными движениями. Пожалуйста, зарегистрируйтесь на сайте [www.kcls.org](http://www.kcls.org) или позвоните по телефону 425-392-5430.

### День Мертвых

November 1 [6:30- 8:30 p.m.]  
Blakely Hall: 2550 NE Park Dr, Issaquah, WA 98029

Если вы хотите почтить память своих близких, общественных деятелей и даже домашних животных, которые скончались, принесите фотографию, записку или предложение добавить к постоянно растущему алтарю сообщества. We'll have activities for all ages. Event is free; food truck will be available for purchasing dinner.

### Празднование Дня Мертвых

2 ноября, с 5:30 до 8:30 вечера  
Музей Иссакуа Депо, Иссакуа: 78 1st Ave NE

Семейный праздник: поделки, еда, музыка и пиньята. Если вы хотите принять участие, пожалуйста, отправьте нам письмо по электронной почте: [latinoclubofissaquah@gmail.com](mailto:latinoclubofissaquah@gmail.com). добро пожаловать!

## Sammamish

### Культурный фестиваль Индии, «Намасте Индия»

Суббота, октябрь, 5.12-6.00.  
Sammamish Commons Plaza в мэрии: 801 228th Ave SE

Этот фестиваль, созданный в сотрудничестве с Городом Саммамиш и Vedic культурным центром, раскрывает богатую тему индийского искусства и культуры, в нем представлены развлечения местных, региональных и международных талантов и демонстрируется множество разновидностей классических и народных танцев. Будет несколько мероприятий для всех возрастов, включая изготовление цветочной мандалы и гирлянды, раскрашивание лица, хна и многое другое. Приходите за традиционной и вегетарианской индийской едой и многим другим! Найти больше информации на [www.facebook.com/VCCFestivals](http://www.facebook.com/VCCFestivals).



## Чтение с Rover

Четверги: 10 октября, 14 ноября, 12 декабря, с 6:30 до 7:30.  
Библиотека Саммамиш: 825 228th Ave. SE

Развивайте навыки чтения и уверенность, читая вслух сертифицированному терапевту в уютной обстановке. «Чтение с Ровером» - это программа обучения грамоте, основанная на сообществах и работающая со школами и библиотеками в районе Большого Сиэтла. Возраст от 6 лет и старше. Не приводите младших братьев и сестер, пожалуйста.

### Дивали базары

- Суббота, 12 октября, 2-8 часов вечера.  
Общественный центр North Bellevue
- Суббота, 12 октября, 12-7 часов вечера.  
Резиденция Инн от Marriot Bellevue
- Суббота, 12 и 13 октября, 11 часов утра. - 7 вечера  
Двор Марриот Белвью

### Веселый пред рождественский праздник в Саммамиш

Пятница, 6 декабря 2019 года, 5-7: 30 вечера.  
Sammamish Commons Plaza в мэрии: 801 228th Ave SE

Это веселое и семейное мероприятие - отличный способ начать сезон отпусков. Наслаждайтесь зоопарком, раскрашиванием лица, поделками, развлечениями и угощениями Мероприятие является бесплатным и открытым для общественности. Еда будет доступна для покупки. Специальные гости (Санта, Ледяная принцесса, Ледяная королева и упряжка оленей) также будут на месте для фотографий!



## Newcastle

### Создание коллажей поздравительных открыток

Суббота, 7 декабря, 30:30 - 12:00.  
Библиотека Ньюкасла: 12901 Путь Ньюкасла

Создавайте уникальные коллажные поздравительные открытки, используя переработанные материалы, начиная от нот, страниц словаря, книг, журналов и записок. Вы можете сделать до пяти поздравительных открыток во время программы и отправиться домой со знанием того, как сделать открытки из материалов, которые у вас есть дома. Для возраста 10 лет - взрослый. Представляется художником Emily Mallory, 25 мест доступно тем кто придет первыми.



## Renton

### Мы в бизнесе! Расширение возможностей латиноамериканского бизнеса и предпринимателей

Суббота, 12 октября, 12:30-3:30  
Библиотека Renton Highlands: 2801 NE 10th Street

Присоединяйтесь к нам! Вы услышите истории успеха от предпринимателей в латиноамериканском сообществе, как другие латиноамериканцы начали и развили свой собственный бизнес. Вы получите ценные советы и рекомендации о том, как начать или развить свой собственный бизнес, а также сможете поделиться информацией о своих продуктах и услугах.

Будут предоставлены детские мероприятия, напитки, музыкальные развлечения и розыгрыши призов. Семьи приветствуются. Это бесплатное мероприятие открыто для обществу.

### Создание сахарного черепа в мастерской металлического тиснения

Вторник, 22 октября, 16:30 - 18:00.  
Библиотека Рентона: 100 Mill Avenue South

Мексиканские домашние хозяйства обычно украшают оловянные декоративные элементы, которые отмечают День мертвых. Научитесь создавать дизайны, используя тиснение на различных металлах, таких как латунь, медь и алюминий. Все материалы предоставлены.

### Trick or Treating

Пятница, 25 октября, 6-7:30 вечера.  
Общественный центр Рентон: 1715 Maple Valley Highway

Девочки и мальчики в возрасте 10 лет и младше будут заинтересованы этим пугающим вечером «Trick or Treating» на различных транспортных средствах, таких как бетономешалка Stoneway, автобус Seafair Clowns, антикварная пожарная машина, полицейская машина, грузовики общественных работ города Рентона и больше! Новинка этого года, гуляющие персонажи будут доступны для возможностей сфотографироваться с ними.



### Конкурс "Битва пряников"

Четверг, 19 декабря, 4:30 - 5:30 вечера.  
Библиотека Рентона: 100 Mill Avenue South

Создайте и примите участие в конкурсе пряничного домика, материалы и призы предоставляются.

Регистрация начинается в 10 часов утра в понедельник, 18 ноября. Зарегистрируйтесь на сайте [www.kcls.org](http://www.kcls.org) или позвоните по телефону 425-226-6043. Приветствуются ученики 3-12 классов.

### Женский фестиваль Ravishing 2019

24 ноября [12-7 часов]  
Hyatt, Renton. 1053 Lake Washington Blvd North

Вдохновляющий вечер, отмечающий женщин красотой, умом, смелостью, силой и талантом. Ravishing Women хочет охватить женщин всех демографических, социальных и этнических групп, помогая им воплотить свои мечты в реальность. Приходите и наслаждайтесь разнообразной кухней, ювелирными изделиями и искусством представленным многими международными некоммерческими организациями и их представителями. Узнайте о женских наградах за лидерство, общение и конечно же повеселитесь на этой культурной феерии. Билеты доступны на [Sulekha.com](http://Sulekha.com).

## Seattle

### Дивали бал

Суббота, 12 октября, 19:30  
Сиэтлский Художественный Музей

Ночь, наполненная обильной едой и напитками, танцевальными представлениями, хной, гаданием, танцами и многим другим!

### Дивали, фестиваль "Огни Индии"

Суббота, 26 октября, 12 часов  
Сиэтл Центр

Цветочная мандала, хна, сари, еда, музыка и многое другое. Это событие является бесплатным и открытым для обществу.

### День мертвых: Ночь сообщества

1 ноября, с 7 до 9 часов вечера  
Сиэтлский Художественный Музей

Отпразднуйте День мертвых, посетив инсталляцию из ленты, написанную на песке, вдохновленную традициями Оахака. Наслаждайтесь танцами, художественными мероприятиями, живой музыкой и многим другим.

### Фестиваль День Мертвых

2 и 3 ноября  
Сиэтл Центр: 305 Harrison St

Мексиканский День Мертвых отличается тем что традиционно делали жертвенники, приносили особые продукты, игрушки и другие приятные предметы на кладбище для праздничного дня памяти мертвых.

## Полиция начала праздничные патрули

Следите за маленькими призраками и гоблинами на Хэллоуин, так как ваши окрестности превращаются в призрачные места для десятков трюков. Водители должны быть особенно осторожны с детьми, одетыми в костюмы. Многие костюмы трудно разглядеть ночью или включают маски, которые ограничивают видимость владельца. В восторге от Хэллоуина некоторые наши маленькие упыри и гоблины могут также забыть правила дорожного движения. Полезные советы по вождению для безопасного Хэллоуина включают в себя: Родители, берегите своих детей на Хэллоуин:

- Одеть их в костюмы, которые хорошо сидят и снабжены светоотражающей лентой.
- Избегайте масок, которые будут исказить или мешать зрению.
- Дайте им фонарик или светящиеся палочки.
- Напомните им, что они всегда должны смотреть в обе стороны и пересекать проезжую часть только на пешеходных переходах.

## Полиция начала праздничные патрули



С приближением праздников не попадайте в список непослушных в этом сезоне. Сотрудники полиции Иссакуа усиливают патрулирование, чтобы предотвратить кражи в течение самых оживленных дней покупок в году. Думайте о них как о Santa's Backup. Они также предупреждают покупателей, если их транспортные средства и ценности остаются слишком уязвимыми для воров и других мошенников. Вот несколько простых советов, которые вы можете использовать, чтобы не допустить преступления и не испортить ваш праздник:

- Запирайте свой автомобиль каждый раз, когда вы уходите, даже на короткое время.
- Не оставляйте ценные вещи на виду.
- Не оставляйте свой автомобиль без присмотра.
- Если вы кладете предметы в багажник, сделайте это незаметно или до того, как вы прибудете к месту назначения.
- Если вы видите, что кто-то ведет себя подозрительно или заглядывает в транспортные средства, позвоните в полицию по телефону 425-837-3200.
- Use #SantasBackup to find tips and photos from police throughout the season.

## Отпразднуйте стабильность в этот праздничный сезон

Праздничный сезон - прекрасное время, чтобы стать Green и помочь сохранить планету для нас и будущих поколений. В качестве бонуса, зеленый цвет также может сэкономить деньги и уменьшить стресс. В то время как мы празднуем, дарим подарки и путешествуем в этот праздничный сезон, мы также потребляем много ресурсов и производим много отходов. По данным США, количество бытового мусора в Соединенных Штатах может увеличиться на 25% с Дня благодарения до Нового года согласно агентству по охране окружающей среды Environmental Protection Agency. To help lessen your impact—and your stress level—the City of Issaquah suggests you to follow these tips:

- Приобретайте опыт вместо вещей, чтобы помочь уменьшить отходы от производства и упаковки товаров.
- Компостируйте свои пищевые отходы и обязательно используйте остатки, чтобы уменьшить количество пищевых отходов.
- Пожертвуйте лишнюю еду и старые игрушки благотворительным организациям.
- Обновите праздничные огни светодиодными эффектами и утилизируйте старые.
- Оберните подарки в переработанную или повторно использованную бумагу.
- Убедитесь, что вы используете компостируемые тарелки и посуду, когда дело доходит до больших праздников.
- Делайте покупки на месте и ездите на велосипеде или пользуйтесь общественным транспортом, если это возможно.

## Нужна помощь с юридическими вопросами?

Не стесняйтесь обращаться в Программу юридической помощи Eastside. ELAP - это некоммерческая организация по оказанию гражданской юридической помощи, которая помогает людям с проблемами семейного права, иммиграции, банкротства и общего права, а также оказывает юридическую помощь пострадавшим от насилия в семье по всему King County.

**Адвокаты-волонтеры ежемесячно проводят около 30 юридических клиник в Белвью, Редмонде, Киркленде, Иссакуа, Рентоне и Кенте.**

Дополнительные клиники встречаются в других местах по всему округу. ELAP также проводит публичные презентации по различным юридическим вопросам в публичных библиотеках, общественных центрах и школах. И нет никакой платы, связанной с любой работой, которую делает ELAP!

Чтобы записаться на бесплатную консультацию с адвокатом, звоните по телефону 425-747-7274 с понедельника по пятницу с 10 утра до 4 часов вечера. Эта линия доступна как на английском, так и на испанском языках, и благодаря использованию услуг переводчика по телефону ELAP может использовать и другие языки.

## Расширение возможностей родителей

Вы озабоченный родитель, пытаетесь заставить своего ребенка выполнить домашнее задание и / или домашние дела? В вашем доме слишком много "драмы"? Решайте эти проблемы сейчас, когда все не так плохо, как могло бы быть! Родительский проект - это национально признанная программа, предназначенная для воспитания детей в эти трудные времена. Многие родители воспользовались этой возможностью, чтобы получить больше уверенности в своих родительских навыках с помощью этой удобной и эффективной программы.

Родительский проект был создан специально для родителей с трудными или неконтролируемыми подростками. Родители изучают и применяют конкретные стратегии профилактики и вмешательства для деструктивного поведения - прогулы, употребления алкоголя и наркотиков, бандитских и других преступных действий, бегства, насилия и самоубийства.

Эта программа спонсируется городом Иссакуа и поддерживается двумя сотрудниками полиции сообщества Иссакуа для родителей / опекунов детей 5-го класса и старшей школы. Осенняя сессия начинается 10 октября. Чтобы зарегистрироваться, посетите <https://www.eventbrite.com/e/the-10-week-parent-project-tickets-70787452175>.

## Дар Дарения

Вы ищете занятие, чтобы показать своим детям реальное значение праздничного сезона? Участвуйте Holiday Gift Barn! Holiday Gift Barn - это одно из крупнейших и наиболее захватывающих ежегодных мероприятий, проводимых Issaquah Food & Clothing Bank в нашем сообществе. Благодаря тысячам доноров и почти 400 волонтерам более 1800 детей получили подарки к праздничному сезону в прошлом году. Pickering Barn превращается в огромный праздничный базар, где родители выбирают подарки для каждого из своих детей. У них также есть специальное место для упаковки подарков и присмотр за детьми, поэтому подарки могут оставаться сюрпризом до рождественского утра.

### Как вы можете помочь?

Организуйте подарок друзьям с работы или из школы и подарите подарки детям от рождения до 18 лет. Подарки можно оставить в Pickering Barn 2 и 3 декабря, с 10:00. и 6 вечера. Большинство возможностей для волонтеров только для взрослых, хотя для ответственных школьников в возрасте от 16 лет и старше есть несколько мест. Для получения дополнительной информации о пожертвованиях или волонтерстве для Holiday Gift Barn, посетите <https://issaquahfoodbank.org/holiday-gift-barn>.

### Заинтересованы в регистрации для Holiday Gift Barn?

Вам нужна дополнительная помощь во время праздничного сезона? Посетите наш веб-сайт для получения дополнительной информации и последних обновлений о Holiday Gift Barn для праздничных подарков в этом году, 4 и 5 декабря 2019 года.

Регистрация на Holiday Gift Barn откроется в ноябре для семей, проживающих в школьном округе Иссакуа. Для тех, кто живет за пределами школьного округа Иссакуа, но в пределах зоны обслуживания нашего Food & Clothing Bank, праздничные покупки будут доступны для родителей во вторую неделю декабря 2019 года.

# Отмеченное наградами здравоохранение

с сетью первичной и неотложной медицинской  
клиники, расположенные по всему Большому Сиэтлу



**OVERLAKE** | MEDICAL CENTER  
& CLINICS

[overlakehospital.org](http://overlakehospital.org)

BELLEVUE

ISSAQUAH

KIRKLAND

NEWCASTLE

REDMOND

SAMMAMISH

## Что значит быть студентом-латиноамериканцем сегодня?

*«Это странно, потому что куда бы ты ни шел, чувствуешь как люди говорят о тебе плохие вещи из-за твоего происхождения. Странно это в школе, потому что дети думают, что они могут делать что угодно, но когда вы что-то делаете плохое, вы всегда попадаете в беду и будете наказаны. Иногда мы не чувствуем себя в безопасности в школе».*

*«В моей школе другие ученики редко обращают внимание на то, какой ты национальности. Это не мешает образованию. Но если вы - любой другой национальности, школы будут рады отпраздновать разнообразие учеников. Тем не менее, будучи студентом по расовому признаку, меня часто неправильно называют на социальном уровне. Часто мои сверстники предполагают, что я полностью белый только из-за своей внешности. Хотя большинство людей не волнуется, являетесь ли вы меньшинством. Они все равно будут делать предположения, основываясь на том, как вы выглядите».*

*«Мои одноклассники обычно так удивляются, когда я говорю им, что я латино. Они скажут что-то вроде «Правда? Ты не выглядишь мексиканцем» или «Ух ты, а и не скажешь»». Мне кажется, что эти заявления несправедливы, потому что они ищут определенный стереотип, чтобы подтвердить тот факт, что я нахожусь в категории латиноамериканцев».*

*«Быть студентом-латиноамериканцем в моей школе ничем не отличается от любой другой этнической принадлежности, нет никакой дискриминации по расе. Я считаю, что моя школа очень открыта для всех культур, потому что в моей школе очень много разных людей. Никто не относится ко мне по-другому, потому что я смешанная раса. Я знаю, что другим детям не так везет, когда они ходят в школу из-за культурно-расовой дискриминации».*

*«Одна из самых крутых вещей в том, чтобы быть студентом-латиноамериканцем, и особенно двухрасовым, заключается в том, что мы можем отождествлять себя с несколькими культурами не только в школе, но и везде. Этнически, я наполовину белый и наполовину мексиканец, я чувствую, что больше подпадаю под «американскую» культуру. Что-то, что я замечаю в школе, это то, что другие латиноамериканские дети не только этнически латиноамериканцы, но и культурно латиноамериканцы. Под этим я подразумеваю, что они больше соответствуют латиноамериканской культуре, чем американской. Я думаю, что это удивительно, потому что это дает нам больше разнообразия и дает другим детям, которые, возможно, не знакомы с другими расами, возможность увидеть, как разные люди видят мир».*

*«Может показаться, что трудно понять если вы принадлежите ко всему спектру культур. Но я думаю, что понимание того факта, что вам не нужно быть полностью одним или другим, имеет большое значение».*

*«Мы получаем такое же уважение от учителей, как и другие дети, за исключением того, что некоторые ученики верят в стереотипы. Они думают, что латиноамериканцы отличаются от них, когда мы на самом деле ничем не отличаемся. Мы одинаковые: у наших родителей хорошая работа, у нас нормальные дома, мы живем в тех же кварталах, мы веселимся после школьных занятий, на самом деле мы делаем все так же, как они. Также иногда люди говорят очень плохие слова о латиноамериканцах, которые не соответствуют действительности. Хотелось бы чтобы все поняли, что мы все одинаковые!».*

*«Быть латиноамериканцем в этом сообществе просто замечательно, к тебе относятся по-разному, большинство людей здесь ладят и всегда найдется друг. Кроме того, большинство моих друзей считают, что это здорово, что я говорю по-испански, они всегда стараются выучить его, и они считают особенным, что я могу говорить хорошо на другом языке».*

*«Быть латиноамериканцем в школе иногда трудно. Есть ученики или даже учителя, которые смотрят на тебя иначе. Есть много негативных вещей. Как латиноамериканец у вас меньше друзей, чем у других. Вам меньше помогают. Вы можете иметь дело только с кем-то вашей расы. Если есть проблема и вы вовлечены в нее, вы, как правило, виноваты, и получаете наибольшее наказание за то, как вы выглядите или кто вы есть. Люди созданы равными и должны иметь одинаковое право, независимо от того, как ты выглядишь».*

# A Special Pick-Up Sticks Game

By ALICIA SPINNER  
Редактор журналов

Этим летом у меня была возможность поехать в Азию. Пока мы были в Сингапуре, мы узнали о значении памятника, представляющего собой две пары палочек для еды. Дизайн четырех столбов, каждый из которых напоминает палочку для еды, символизирует четыре основные культуры многорасового общества Сингапура. Надписи на них написаны на четырех языках: английском, китайском, малайском и тамильском. Что меня больше всего поразило, так это то, что все палочки для еды были белыми, и все они были объединены в основании, так же, как культуры интегрированы в общество этой страны.

Я сразу начала задаваться вопросом, как мы можем сделать подобный памятник, чтобы представлять культуры, которые формируют наше общество? Для начала, подумала я, нам понадобится еще много палочек разных цветов! И, к сожалению, поскольку наши культуры не настолько объединены по своей сути, палочки, вероятно, не были бы связаны в центре, и при этом все они не были бы расположены прямо вверх. Может быть, они будут выглядеть так же, как в игре Pick-Up Sticks.

**Занятия состоят из детей всех рас, из разных культур. Но каковы правила?**

Со всем богатым разнообразием, которое есть в наших общинах, иногда классные комнаты чувствуют себя именно так. Как будто кто-то уронил кучу «палочек» на стол. Занятия состоят из детей всех рас, из разных культур. Но каковы правила? Я хотела бы думать, что так же, как и в игре Pick-Up Sticks, цель не состоит в том, чтобы мешать кому-либо из других, в то время как мы растем.

В самом начале школьных дней (и даже раньше) дети начинают осознавать и иногда заинтригованы различием, как люди выглядят и ведут себя. Как родитель, я знаю, что дети задают самые сложные вопросы. В моем случае казалось, что эти вопросы всегда возникали, когда я ехала по шоссе с наихудшим движением или погодными условиями! Но очень важно использовать эти возможности, чтобы открыто поговорить с нашими детьми и помочь им научиться уважать различия и понимать сходства среди своих одноклассников и сверстников.

Детские книги и события, которые отмечают определенную этническую группу или праздник, являются замечательными ресурсами. В течение октября латиноамериканцы будут праздновать свое наследие. Месяц включает годовщины независимости Коста-Рики, Сальвадора, Гватемалы, Гондураса, Никарагуа, Мексики и Чили, а также День мертвых в ноябре. В библиотеках, музеях, колледжах и других общественных местах будет много мероприятий. Не упустите возможность поехать всей семьей на одно из этих мероприятий. Никакая деятельность не является такой сильной, как пример для подражания родителей ребенка. Пусть ваши дети увидят, что взрослые в его / ее жизни культурно чувствительны и уважительны.

Индийская община также будет отмечать один из наиболее значимых праздников - Дивали. Это известно как праздник света, поскольку он символизирует победу света над тьмой, добра над злом и надежды над отчаянием.

И многие другие культуры будут отмечать зимние каникулы в декабре, и есть много книг и мероприятий, чтобы рассказать вашим детям о Хануке и Рождестве. Используйте любую возможность, чтобы ваши дети поняли культуру своих одноклассников. Давайте все вместе будем работать, чтобы к концу учебного года все наши «палки» стали больше похожи друг на друга и стали более сплоченными.



# СПАСИБО НАШИМ ОБЩИМ ПАРТНЕРАМ!



Культурные мосты школьного округа Иссакуа служат семьям для привлечения участие родителей к большему успеху учащихся.

Мы обеспечиваем навигационную поддержку, проводим родительские / студенческие мероприятия и публикуем ежеквартальные журналы, переведенные на шесть языков.



# Достижение успеха каждым учащимся, каждой школы.

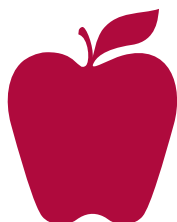
Фонд Issaquah Schools Foundation - это некоммерческая организация по сбору средств и привлечению друзей, которая оказывает поддержку учащимся в школьном округе Иссакуа, площадью 110 квадратных миль и в семи муниципалитетах, включая Иссакуа, Саммамиш, Бельвю, Ньюкасл и Рентон. Мы тесно сотрудничаем со школьным округом Иссакуа для финансирования программ, которые открывают двери для новых возможностей:

- Помощь с домашним заданием
- STEM / Клубы робототехники
- Бэнд, хор и артистическая поддержка
- Журнал Культурные Мосты, ресурсы для
- Художественное образование
- Школьные принадлежности
- Продовольственная помощь
- Образование для родителей и пособия для

Путь к успеху уникален для каждого студента. Пожалуйста, присоединяйтесь к нам, чтобы помочь каждому ученику добиться успеха в каждой школе.



Пожертвуйте сегодня на [isfdn.org/donate](https://isfdn.org/donate)



ISSAQUAH  
SCHOOLS  
FOUNDATION



Step Up  
for kids